

**送り状 (Dispatch Note)**

物品用 (For goods)



\* E N 1 5 3 4 7 5 0 9 9 | P \*

お問い合わせ番号

(item number) EN 153 475 099 JP

# JAPAN

職権により開くことがあります  
May be opened officially



|                                                                                                                                                                                                                       |  |                                                                |                                          |                                                                                                                                                                                                |                         |                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|----------------------------------------------------------------|------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| From (Sender) Name & Address<br>Japan Drug Store Sayuri Japan<br>Japan Drug Store Sayuri Japan<br>Time 24 Building<br>2-4-32 Aomi<br>Koto-ku<br>Tokyo                                                                 |  | 受付年月日 Date mailed<br>年 (Year) 月 (Month) 日 (Date)<br>2022 01 17 |                                          | 受付時刻 Time mailed<br>時 (hour) 分 (Minute)<br>00 00                                                                                                                                               |                         | 郵便料金 送料金<br>諸料金                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|                                                                                                                                                                                                                       |  | 合計金額 Postage Paid<br>円 (yen)                                   |                                          |                                                                                                                                                                                                |                         |                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| Postal Code 135-0064 JAPAN                                                                                                                                                                                            |  | 総重量 Total gross weight<br>g                                    |                                          | To (Addressee) Name & Address<br>Nam Soo-hee<br>Nam Soo-hee<br>#401, Geumsong Road,<br>22, Sinjuk 3-gil, Gwangdo-myeon, Tongyeong-si,<br>Gyeongsangnam-do (Gwangdo-myeon)<br>Postal Code 53017 |                         |                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|                                                                                                                                                                                                                       |  | Country KOREA                                                  |                                          |                                                                                                                                                                                                |                         |                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| TEL +82-70-8028-0951                                                                                                                                                                                                  |  | FAX                                                            |                                          | TEL 010-7345-9286<br>FAX 010-7345-9286                                                                                                                                                         |                         |                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents                                                                                                                                                                            |  |                                                                |                                          |                                                                                                                                                                                                |                         |                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| Health food                                                                                                                                                                                                           |  | HSコード<br>HS tariff<br>number                                   | 内容品の原産国<br>Country of origin<br>of goods | 内容品の個数<br>Number of items<br>contained                                                                                                                                                         | 正味重量<br>Net weight<br>g | 内容品の価格<br>Value<br>USD20. 01                                                                                                  | 次の場合は口に×をつけてください<br>Insert a cross (×), if the item contains.<br><div style="display: flex; justify-content: space-around;"> <div> <input type="checkbox"/> 贈物<br/>Gift           </div> <div> <input type="checkbox"/> 商品見本<br/>Commercial sample           </div> </div> <div style="display: flex; justify-content: space-around;"> <div> <input checked="" type="checkbox"/> 販売品<br/>Sale of goods           </div> <div> <input type="checkbox"/> その他<br/>Others           </div> </div> <div style="display: flex; justify-content: space-around;"> <div> <input type="checkbox"/> 返送品<br/>Returned goods           </div> <div> <input type="checkbox"/> 書類<br/>Documents           </div> </div> |
|                                                                                                                                                                                                                       |  |                                                                |                                          | 3                                                                                                                                                                                              |                         |                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|                                                                                                                                                                                                                       |  |                                                                |                                          |                                                                                                                                                                                                |                         |                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|                                                                                                                                                                                                                       |  |                                                                |                                          |                                                                                                                                                                                                |                         |                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|                                                                                                                                                                                                                       |  |                                                                |                                          |                                                                                                                                                                                                |                         |                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| No commercial value for customs purpose only.                                                                                                                                                                         |  |                                                                |                                          | 日本円換算合計 (円)<br>Total Value 2001 Yen                                                                                                                                                            |                         |                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。<br>I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item may be opened if suspected of containing dangerous goods. |  | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物                         |                                          | この郵便物は<br>Number of this pieces<br>番目<br>Total number of pieces                                                                                                                                |                         | ご注意！ この用紙は送り状です。<br>専用バウチに入れてください。                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| ご署名 Signature of the sender<br>Japan Drug Store Sayuri Japan                                                                                                                                                          |  |                                                                |                                          | (To Post and Customs Officer)<br>This is EMS Dispatch Note. Proof<br>of delivery attached on the back.                                                                                         |                         | 社員確認用<br><input type="checkbox"/> <ul style="list-style-type: none"> <li>・航空危険物の説明・確認</li> <li>・輸出申告対象 (20万円超) の確認</li> </ul> |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |

山折り後、専用パウチに入れてください



## 配達証 (PROOF OF DELIVERY)



\* F N 1 5 3 4 7 5 0 9 9 | P \*

item number

EN 153 475 099 JP

|                                                                                                                                                                                                                          |  |                                                                |                                          |                                                                                                                                          |                    |                                            |                                                               |                                                    |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|----------------------------------------------------------------|------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|--------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|
| From (Sender) Name & Address                                                                                                                                                                                             |  | 受付年月日 Date mailed<br>年 (Year) 月 (Month) 日 (Date)<br>2022 01 17 |                                          | 配達日時 (Date/time of delivery)                                                                                                             |                    | ご署名 (Signature of recipient)               |                                                               |                                                    |
| Japan Drug Store Sayuri Japan<br>Japan Drug Store Sayuri Japan<br>Time 24 Building<br>2-4-32 Aomi<br>Koto-ku<br>Tokyo                                                                                                    |  |                                                                |                                          | To (Addressee) Name & Address                                                                                                            |                    |                                            |                                                               |                                                    |
|                                                                                                                                                                                                                          |  |                                                                |                                          | Nam Soo-hee<br>Nam Soo-hee<br>#401, Geumsong Road,<br>22, Sinjuk 3-gil, Gwangdo-myeon, Tongyeong-si,<br>Gyeongsangnam-do (Gwangdo-myeon) |                    |                                            |                                                               |                                                    |
| Postal Code 135-0064                                                                                                                                                                                                     |  | JAPAN                                                          |                                          | Postal Code 53017                                                                                                                        |                    |                                            |                                                               |                                                    |
| TEL +82-70-8028-0951                                                                                                                                                                                                     |  | FAX                                                            |                                          | Country KOREA                                                                                                                            |                    |                                            |                                                               |                                                    |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents                                                                                                                                                                               |  | HSコード<br>HS tariff<br>number                                   | 内容品の原産国<br>Country of origin<br>of goods | 内容品の個数<br>Number of items<br>contained                                                                                                   | 正味重量<br>Net weight | 内容品の価格<br>Value                            | TEL 010-7345-9286                                             |                                                    |
| Health food                                                                                                                                                                                                              |  |                                                                |                                          | 3                                                                                                                                        |                    | USD20.01                                   | FAX 010-7345-9286                                             |                                                    |
|                                                                                                                                                                                                                          |  |                                                                |                                          |                                                                                                                                          |                    |                                            | 次の場合は□に×をつけてください<br>Insert a cross (×), if the item contains. |                                                    |
|                                                                                                                                                                                                                          |  |                                                                |                                          |                                                                                                                                          |                    |                                            | <input type="checkbox"/> 贈物<br>Gift                           | <input type="checkbox"/> 商品見本<br>Commercial sample |
|                                                                                                                                                                                                                          |  |                                                                |                                          |                                                                                                                                          |                    |                                            | <input checked="" type="checkbox"/> 販売品<br>Sale of goods      | <input type="checkbox"/> その他<br>Others             |
|                                                                                                                                                                                                                          |  |                                                                |                                          |                                                                                                                                          |                    |                                            | <input type="checkbox"/> 返送品<br>Returned goods                | <input type="checkbox"/> 書類<br>Documents           |
| No commercial value for customs purpose only.                                                                                                                                                                            |  |                                                                |                                          |                                                                                                                                          |                    | 日本円換算合計 (円)<br>Total Value                 |                                                               |                                                    |
| 2001 Yen                                                                                                                                                                                                                 |  |                                                                |                                          |                                                                                                                                          |                    |                                            |                                                               |                                                    |
| <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。<br>I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods. |  | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物                         |                                          | この郵便物は<br>Number of this pieces                                                                                                          |                    | ご注意！ この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。 |                                                               |                                                    |
|                                                                                                                                                                                                                          |  |                                                                |                                          | 番目<br>個中<br>Total number of pieces                                                                                                       |                    |                                            |                                                               |                                                    |

[illegible]

# INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2022 / 01 / 17

**作成地(Place) :**Tokyo

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>ご依頼主 (Sender):</b><br/>         Japan Drug Store Sayuri Japan<br/>         Japan Drug Store Sayuri Japan<br/>         Time 24 Building<br/>         2-4-32 Aomi<br/>         Koto-ku<br/>         Tokyo<br/>         135-0064, JAPAN</p> <p>TEL +82-70-8028-0951      FAX</p>                     | <p><b>郵便物番号 (Mail Item No.):</b> EN153475099JP</p> <p><b>送達手段 (Shipped Per) :</b> E M S</p> <p><b>支払い条件 (Terms of Payment):</b></p> <p><b>備考 (Remarks):</b><br/> <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value)<br/> <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value)<br/> <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift)   <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample)   <input type="checkbox"/> その他 (Other)</p> <p>Invoice No.</p> |
| <p><b>お届け先 (Addressee):</b><br/>         Nam Soo-hee<br/>         Nam Soo-hee<br/>         #401, Geumsong Road,<br/>         22, Sinjuk 3-gil, Gwangdo-myeon, Tongyeong-si,<br/>         Gyeongsangnam-do (Gwangdo-myeon)<br/>         53017, KOREA</p> <p>TEL 010-7345-9286      FAX 010-7345-9286</p> |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |

| 内容品の記載<br>(Description) | 原産国<br>(Country of origin) | 正味重量<br>(Net Weight)<br>g | 数量<br>(Quantity) | 単価<br>(Unit Price) | 合計額<br>(Total Amount) |
|-------------------------|----------------------------|---------------------------|------------------|--------------------|-----------------------|
| Health food             |                            |                           | 3                | USD 6.67           | USD 20.01             |
| 総合計 (Total)             |                            |                           | 3                |                    | USD 20.01             |

F.O.B. JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

**総重量** (Gross weight) g :

**署名(Signature)**

Japan Drug Store Savuri Japan

**Invoice: 1 Please enclose in the pouch**



お問い合わせ番号

(item number) EN 153 475 099 JP

# JAPAN

職権により開くことがあります  
May be opened officially



|                                                                                                                                                           |  |                                                                                                                                                                                                    |                                       |                                                                       |                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                               |  |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|--|
| From (Sender) Name & Address<br><br>Japan Drug Store Sayuri Japan<br>Japan Drug Store Sayuri Japan<br>Time 24 Building<br>2-4-32 Aomi<br>Koto-ku<br>Tokyo |  | 受付年月日 Date mailed<br>年 (Year) 月 (Month) 日 (Date)<br>2022 01 17                                                                                                                                     |                                       | 損害要償額<br><br>総重量<br>Total gross weight _____ g                        |                      | 郵便料金 諸料金<br><br>合計金額 Postage Paid                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                               |  |
|                                                                                                                                                           |  | To (Addressee) Name & Address<br>Nam Soo-hee<br>Nam Soo-hee<br>#401, Geumsong Road,<br>22, Sinjuk 3-gil, Gwangdo-myeon, Tongyeong-si,<br>Gyeongsangnam-do (Gwangdo-myeon)<br><br>Postal Code 53017 |                                       | 日本円換算合計 (円)<br>Total Value 2001 Yen                                   |                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                               |  |
| Postal Code 135-0064 JAPAN                                                                                                                                |  | Country KOREA                                                                                                                                                                                      |                                       | TEL 010-7345-9286<br>FAX 010-7345-9286                                |                      | 次の場合に口に×をつけてください<br>Insert a cross (×), if the item contains.<br><div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div> <input type="checkbox"/> 贈物 Gift<br/> <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods<br/> <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods         </div> <div> <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample<br/> <input type="checkbox"/> その他 Others<br/> <input type="checkbox"/> 書類 Documents         </div> </div> |                                               |  |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents<br><br>Health food                                                                                             |  | HSコード<br>HS tariff number                                                                                                                                                                          | 内容品の原産国<br>Country of origin of goods | 内容品の個数<br>Number of items contained<br>3                              | 正味重量<br>Net weight g | 内容品の価格<br>Value<br>USD20.01                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | No commercial value for customs purpose only. |  |
| ご署名 Signature of the sender                                                                                                                               |  | <input checked="" type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物<br><input type="checkbox"/> 20万円以下 申告対象郵便物                                                                                                       |                                       | この郵便物は<br>Number of this pieces<br>番目<br>個中<br>Total number of pieces |                      | 内容品は危険物に該当しません。危険物の運送のため、開封される場合があることに同意します。<br>I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                               |  |

…… ✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

## EMS受取書 (Sender's Copy②)

|                                                                                                                                                                                                             |                                            |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|
| <p>日本郵政株式会社</p> <p>EMS 受取書 (Sender's Copy)</p> <p>正に受領いたしました。</p>                                                                                                                                           | <p>Country KOREA</p> <p>日付印 Date Stamp</p> |
| <p>Japan Drug Store Sayuri Japan<br/>         Japan Drug Store Sayuri Japan<br/>         Time 24 Building<br/>         2-4-32 Aomi<br/>         Koto-ku<br/>         Tokyo</p> <p>135-0064</p> <p>JAPAN</p> | <p>TEL +82-70-8028-0951</p> <p>FAX</p>     |



お問い合わせ番号(item number): EN 153 475 099 JP

✂ 後、紙巾の端を、  
同様にちちとちちと  
同様にちちとちちと  
✂

## EMS受付局控 (Post office's copy)

|                                                                                                                       |  |                |  |                                                        |  |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|----------------|--|--------------------------------------------------------|--|
| Japan Drug Store Savuri Japan<br>Japan Drug Store Savuri Japan<br>Time 24 Building<br>2-4-32 Aomi<br>Koto-Ku<br>Tokyo |  | Japan<br>JAPAN |  | お届け先                                                   |  |
| 135-0064<br>TEL +82-70-8028-0951                                                                                      |  | FAX            |  | Country KOREA<br>TEL010-7345-9286<br>FAX 010-7345-9286 |  |
| 内容品詳細<br>Health food                                                                                                  |  | HSコード<br>4101  |  | 原産国<br>中国                                              |  |
| 個数<br>3                                                                                                               |  | 正味重量<br>100g   |  | 価格<br>USD20.01                                         |  |
| 損品要償額 (円)<br>0                                                                                                        |  | 郵便料金 (円)<br>0  |  | 送料料金 (円)<br>0                                          |  |
| 日本円換算額合計 (円)<br>2001                                                                                                  |  | 2001           |  | 2001                                                   |  |
| 受付局控                                                                                                                  |  | 10年保存          |  | 受付局控                                                   |  |